DUBAI NATIONAL INSURANCE & REINSURANCE
(Public Shareholding Company)

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين
(شركة مساهمة عامة)

التاريخ : ٢٠١١/٠٨/١١

تقرير مجلس إدارة شركة دبى الوطنية للتأمين و إعادة التأمين
عن الفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١١

يسر مجلس إدارة شركة دبى الوطنية للتأمين و إعادة التأمين أن يقدم تقرير البيانات المرحلية الغير مدققة عن الفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١١.

- مجموع أقساط التأمين عن الفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ٧٧,٩٢٥ مليون درهم.
- وصافي الدخل من أعمال التأمين عن الفترة المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ١٠,٤٥٧ مليون درهم.
- بلغت صافي أرباح الشركة عن الفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ١٣,٣٠١ مليون درهم.

والله ولي التوفيق،،،

محمد خلف الحبتور
عضو مجلس الإدارة المنتدب

جرانت ثورنتون

دبى الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)

دبي – الإمارات العربية المتحدة

البيانات المالية المرحلية المختصرة
(غير مدققة)

للفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١١

دبى الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)

دبي – الإمارات العربية المتحدة

فهرس البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
للفترة المنتهية فى ٣٠ يونيو ٢٠١١

المحتويات	صفحة
تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل	١
قائمة المركز المالى المرحلية المختصرة	٢
قائمة الدخل المرحلية المختصرة	٣
قائمة الدخل المرحلية المختصرة الشاملة	٤
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة	٥
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة	٧ - ١٢

جرانت ثورنتون

تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل

إلى حملة الأسهم

دبى الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين – شركة مساهمة عامة
دبي- الامارات العربية المتحدة

محاسبون قانونيون
ص.ب ١٦٢٠
مركز و ربة
ديرة - شارع ابوبكر الصديق
دبي ، الامارات العربية المتحدة
تليفون : ٢٦٨٨٠٧٠ (٤)٩٧١ (٥ خطوط)
فاكس : ٢٦٩٤٥٩٩ (٤)٩٧١
بـريـد الكتروني : Info@gtuae.net
الموقع الالكتروني : www.gtuae.net

المقدمة

قمنا بإجراء فحص لقائمة المركز المالى المرحلية المرفقة لدبى الوطنية للتـأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة - ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١، وقائمة الدخل المرحلية المختصرة وقائمة الدخل المرحلية الشاملة المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولى رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وتقتصر مسئوليتنا على إصدار تقرير حول البيانات المالية المرحلية المختصرة في ضوء فحصنا لها.

نطاق الفحص

لقد تم فحصنا وفقا لمعيار التدقيق الدولي رقم ٢٤١٠ "الفحص المحدود للمعلومات المالية المرحلية بواسطة مدقق حسابات الشركة المستقل" ، وتتضمن أعمال الفحص للمعلومات المالية المرحلية توجيه استفسارات للأفراد المسئولين عن الامور الماليه والمحاسبيه ، وتطبيق الإجراءات التحليلية ، وكذلك اجرءات الفحص الاخرى . إن هذا الفحص أضيق نطاقاً من إجراءات التدقيق التي تجري طبقاً لمعايير المراجعة الدولية ، وبالتالى لا تمكننا من الحصول على تأكيدات عن جميع الأمور الجوهرية التى كان يمكن التوصل إليها عن طريق التدقيق الشامل ، وبالتالي فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي.

النتيجة

في ضوء فحصنا لم يتبين لنا وجود شيء يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة المذكورة لم يتم إعدادها بكل الإعتبارات الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولى ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

جـرانـت ثـورنتـون

فاروق محمد محمد
رقم القيد ٥٤
دبي- الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: ١٠ أغسطس ٢٠١١

عضو في مؤسسة جرانت ثورنتون الدولية

دبى الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)

دبي – الإمارات العربيـة المتحدة

قائمة المركز المالى المرحلية المختصرة
في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	إيضاح	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهـــم
الموجودات			
الموجودات الغير متداولة			
ودائع قانونية	٣	١٠,٢٦٨	١٠,٢٦٨
ممتلكات ومعدات		٢,٣٨١	٢,٢٨١
استثمارات عقارية	٤	٨٩,٧٧٢	٩٠,٦٨٨
		١٠٢,٤٢١	١٠٣,٢٣٧
الموجودات المتداولة			
الموجودات المالية	٥	١١١,٣٨٢	١٠١,٢٩٥
مدينو تامين		٨٢,٠١٣	٤٦,٤٤٥
مدينون آخرون		١,٦٣٩	١,٠٩٧
مستحق من أطراف ذات علاقة	٦	١٣,٤٣١	١٤,١٢٨
حصة معيدى التأمين في مطالبات التعويضات القائمة		٨٠,٢٢٩	٣١٠,٧٦٧
نقدية في الصندوق ولدى البنوك بما فيها الودائع	٧	١٢,٥٠٢	٤٢,٢٠٥
		٣٠١,١٩٦	٥١٥,٩٣٧
إجمالي الموجودات		٤٠٣,٦١٧	٦١٩,١٧٤
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال		١١٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠
احتياطي قانوني		٥٢,١٧٥	٥٢,١٧٥
احتياطي إلزامى		٢٧,١٧٥	٢٧,١٧٥
احتياطي عام		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع		(٢٦٠,٢١٧)	(٢٧٠,٣٠٤)
أرباح مرحلة		١٤,٩٤٤	٢٣,٦٤٣
صافى حقوق المساهمين		١٦٤,٠٧٧	١٦٢,٦٨٩
المطلوبات			
المطلوبات الغير متداولة			
مكافآت نهاية الخدمة		١,٥٠١	١,٥٧١
		١,٥٠١	١,٥٧١
المطلوبات المتداولة			
مخصص تعويضات تحت التسوية		٩٧,٧٧٣	٣٢٩,٣٢٢
مخصصات فنية		٢٩,١٥٧	٣٥,٤٤٣
دائنو تامين		٧٠,٢٢٩	٦٢,٩٩١
دائنون آخرون		١٢,٨٨٦	١٥,٥٩٤
مستحق لأطراف ذات علاقة	٦	٢٧,٩٩٤	١١,٥٦٤
		٢٣٨,٠٣٩	٤٥٤,٩١٤
إجمالي المطلوبات		٢٣٩,٥٤٠	٤٥٦,٤٨٥
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٤٠٣,٦١٧	٦١٩,١٧٤

تم الموافقة على البيانات المالية المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ أغسطس ٢٠١١ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم بواسطة:

سلطان احمد الحبتور
نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد كلف الحبتور
عضو مجلس الاداره المنتدب

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبى الوطنية للتـأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحدة

قائمة الدخل المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققه) الثلاثة شهور المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١٠
	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم
إجمالى اقساط التأمين	٧٧,٩٢٥	٨٢,٣٠٠	٣٣,٦٣٨	٢٩,٨٣١
حصة اعادة التأمين من الاقساط	(٥٢,٢١٥)	(٦٠,٣٣٥)	(٢٦,٤٨٠)	(٢٣,٩٢٧)
صافي الأقساط	٢٥,٧١٠	٢١,٩٦٥	٧,١٥٨	٥,٩٠٤
صافى المحول الى الأقساط الغير مكتسبة	(٣,٢٥٨)	٦,٣٣٤	٣,٤٤٤	٤,٦٢٩
صافي إيرادات الأقساط	٢٢,٤٥٢	٢٨,٢٩٩	١٠,٦٠٢	١٠,٥٣٣
عمولات مقبوضة	١٠,٠٢٤	٧,٩٥٣	٦,٧٣٥	٣,٩٦٠
عمولات مدفوعة	(٥,٥٨١)	(٧,٤٧٧)	(١,١٦٤)	(٢,٣٩٧)
إجمالى إيرادات التأمين	٢٦,٨٩٥	٢٨,٧٧٥	١٦,١٧٣	١٢,٠٩٦
إجمالى التعويضات المدفوعة	١٩٠,٠٩٧	٥٩,٨٦٦	١٦٧,٠٤٤	٢٨,٦٢٢
حصة إعادة التأمين	(١٦٣,١٠٢)	(٣٩,٤٠٦)	(١٤٥,٤٨٤)	(١٩,٤٨٥)
صافي التعويضات المسددة	٢٦,٩٩٥	٢٠,٤٦٠	٢١,٥٦٠	٩,١٣٧
مخصص مطالبات تحت التسوية ومخصصات فنية	(٢٤١,٠٩٤)	(١٥٨)	(٢٣١,٥٤٧)	١,٦٢٥
حصة معيدي التامين في مطالبات التعويضات القائمة	٢٣٠,٥٣٧	(٤,٢٥٦)	٢٢٠,٤٦٤	(٣,٣٠٤)
صافي التعويضات	١٦,٤٣٨	١٦,٠٤٦	١٠,٤٧٧	٧,٤٥٨
صافي إيرادات التأمين	١٠,٤٥٧	١٢,٧٢٩	٥,٦٩٦	٤,٦٣٨
أرباح من أنشطة استثمارية	٥,١٢١	٥,٩٩٦	٣٠٣	٤,٩٣٤
إيرادات من استثمارات عقارية - بالصافي	٦,٤٨٠	٧,١٩٣	٣,٣٠٤	٣,٥٩٠
إيرادات أخرى	٧٥	٣٨	١	-
إجمالي الإيرادات	٢٢,١٣٣	٢٥,٩٥٦	٩,٣٠٤	١٣,١٦٢
المصاريف العمومية والإدارية	(٨,٨٣٢)	(٧,٨٨٢)	(٤,٤٢٢)	(٤,٠٩٣)
صافي ربح الفترة	١٣,٣٠١	١٨,٠٧٤	٤,٨٨٢	٩,٠٦٩
العائد على السهم :				
الأساسي والمخفف (إيضاح ٨)	٠.١٢ درهم	٠.١٦ درهم	٠.٠٤ درهم	٠.٠٨ درهم

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبى الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحدة

قائمة الدخل المرحلية المختصرة الشاملة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققه) الثلاثة شهور المنتهية فـــى ٣٠ يونيو ٢٠١٠
	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم
صافى ربح الفترة	١٣,٣٠١	١٨,٠٧٤	٤,٨٨٢	٩,٠٦٩
إيرادات شاملة أخرى				
صافى أرباح غير محققة على الإستثمارات	١٠,٠٨٧	(١٩,٣٣٤)	(٧١٩)	(٢٢,٢٨٤)
ترجمة الموجودات والمطلوبات التشغيلية للفرع في الخارج	-	٢	-	-
إجمالى إيرادات/ (خسائر) شاملة أخرى للفترة	١٠,٠٨٧	(١٩,٣٣٢)	(٧١٩)	(٢٢,٢٨٤)
إجمالى الدخل /(الخسارة) الشامل للفترة	٢٣,٣٨٨	(١,٢٥٨)	٤,١٦٣	(١٣,٢١٥)

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبى الوطنية للتـأميـن و إعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحدة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	رأس المـــــال	احتيـــاطي قـانـونـي	احتياطي الزامى	إحتيـــاطي عام	احتياطي القيمة العادلة للأستثمارات المتاحة للبيع	الأرباح المرحلة	الإجمـالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم
كما في١ يناير ٢٠١٠ (مدققة)	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	(٢٦١,٩١٦)	٤٦,٨٣٥	١٧٩,٩١٩
توزيعات مدفوعة	-	-	-	-	-	(٣٠,٠٠٠)	(٣٠,٠٠٠)
اسهم مصدرة مجانيه	١٠,٠٠٠	-	-	-	-	(١٠,٠٠٠)	-
التعاملات مع الملاك	١٠,٠٠٠	-	-	-	-	(٤٠,٠٠٠)	(٣٠,٠٠٠)
ربح الفترة	-	-	-	-	-	١٨,٠٧٤	١٨,٠٧٤
الأيرادات /الخسائر الشاملة الأخرى	-	-	-	-	(١٩,٣٣٤)	٢	(١٩,٣٣٢)
إجمالى الخسائر الشاملة للفترة	-	-	-	-	(١٩,٣٣٤)	١٨,٠٧٦	(١,٢٥٨)
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠(غيرمدققة)	١١٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	(٢٨١,٢٥٠)	٢٤,٩١١	١٤٨,٦٦١
كما في١ يناير ٢٠١١ (مدققة)	١١٠,٠٠٠	٥٢,١٧٥	٢٧,١٧٥	٢٢٠,٠٠٠	(٢٧٠,٣٠٤)	٢٣,٦٤٣	١٦٢,٦٨٩
توزيعات مدفوعة	-	-	-	-	-	(٢٢,٠٠٠)	(٢٢,٠٠٠)
التعاملات مع الملاك	-	-	-	-	-	(٢٢,٠٠٠)	(٢٢,٠٠٠)
ربح الفترة	-	-	-	-	-	١٣,٣٠١	١٣,٣٠١
الأيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	-	١٠,٠٨٧	-	١٠,٠٨٧
إجمالى الأيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	١٠,٠٨٧	١٣,٣٠١	٢٣,٣٨٨
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١(غيرمدققة)	١١٠,٠٠٠	٥٢,١٧٥	٢٧,١٧٥	٢٢٠,٠٠٠	(٢٦٠,٢١٧)	١٤,٩٤٤	١٦٤,٠٧٧

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبى الوطنية للتـأميـن و إعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحدة

قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهـــم	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهـــم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي أرباح الفترة	١٣,٣٠١	١٨,٠٧٤
تسويات المعاملات الغير نقدية:		
اهلاك ممتلكات ومعدات	٥٣١	٣٨٨
اهلاك استثمارات عقارية	٩١٦	٩١٦
صافي الحركة فى تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	(٧٠)	٢٧٨
صافي المحول إلى المخصصات الفنيه	(٦,٢٨٦)	(٦,٣٣٤)
مخصص مطالبات التعويضات القائمة والمخصصات الفنية	(٢٣١,٥٤٩)	(١٥٨)
حصة معيدى التأمين في مطالبات التعويضات القائمة	٢٣٠,٥٣٨	(٤,٢٥٦)
توزيعات و فوائد على ودائع طويلة الأجل	-	(٥,٩٩٦)
ايراد من استثمارات عقارية	-	(٨,١٠٩)
أرباح بيع ممتلكات ومعدات	(٥٠)	(٣٨)
	٧,٣٣١	(٥,٢٣٥)
التغيرات في رأس المال العامل		
مدينو تامين	(٣٥,٥٦٨)	٢,٦٣٠
مدينون آخرون	(٥٤٢)	(٦٩٧)
دائنو تامين ودائنون آخرون	٤,٥٣٠	١,٣٢٩
مستحق من/ الى أطراف ذات علاقة	١٧,١٢٧	(٣,٢٨١)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة فى الأنشطة التشغيلية	(٧,١٢٢)	(٥,٢٥٤)
التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(٦٥٦)	(١٩٨)
النقص فى الودائع القانونية	-	٢,٩٢٦
ايرادات من استثمارات عقارية	-	٨,١٠٩
توزيعات وفوائد على ودائع طويلة الأجل	-	٥,٩٩٦
المحصل من بيع ممتلكات ومعدات	٧٥	٣٨
صافي التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة الاستثمارية	(٥٨١)	١٦,٨٧١
التدفقات النقدية الناتجة عن الأنشطة التمويلية		
توزيعات مدفوعة	(٢٢,٠٠٠)	(٣٠,٠٠٠)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة فى الأنشطة التمويلية	(٢٢,٠٠٠)	(٣٠,٠٠٠)
صافي التغير في النقدية وما في حكمها	(٢٩,٧٠٣)	(١٨,٣٨٣)
النقدية وما في حكمها في بداية الفترة	٤٢,٢٠٥	٥٥,٩٧٩
النقدية وما في حكمها في نهاية الفترة	١٢,٥٠٢	٣٧,٥٩٦

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٧ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبى الوطنية للتـأميـن و إعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربيـة المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (الغير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

١ النشاط والشكل القانوني

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢، ولها فرع خارجي في بيروت - لبنان.

إن الشركة تمارس كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين ، وذلك وفقا لأحكام القانون الاتحادي رقم ٦ لعام ٢٠٠٧ بدولة الإمارات العربية المتحدة الخاص بشركات ووكلاء التأمين.

ان عنوان الشركة المسجل هو الطابق ٧ و٩ ببناية دبى الوطنية للتـأميـن ، شارع بورسعيد ، ص.ب ١٨٠٦ ، دبي - الإمارات العربية المتحدة.

فرع الشركة الخارجي في بيروت حالياً في مرحلة الإغلاق النهائي له. ووفقاً لذلك تم إلغاء الرخصة المهنية لذلك الفرع طبقاً للقوانين والأنظمة المحلية. جميع الضمانات تم حجزها بواسطة وزارة التجارة والاقتصاد، قسم التأمينات في دولة لبنان، حتى تقوم الشركة بالوفاء بجميع التزاماتها، كما هو منشور في الجريدة الرسمية في أبريل ٢٠٠٤.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة تم إعدادها طبقاً لمعايير التقارير الماليه الدوليه (معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، التقارير المالية المرحلية) والسياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المختصرة تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(أ) إعتماد معايير جديدة ومعدلة

اصبحت المعايير الجديدة والتفسيرات التاليةة إلزامية خلال الفترة وتم إعتمادها من قبل الشركة:-

١- المعيار المحاسبى الدولى رقم ٢٤ – الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة
٢- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (المعدل) - عرض البيانات المالية
٣- معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧ (المعدل) الأدوات المالية : الإفصاح
٤- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية

إن تطبيق تلك التفسيرات والمعايير لن يكون له أى تأثير على السياسات المحاسبية للشركة إلا على بعض التغيرات فى الإيضاحات والمصطلحات.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع ...)

(ب) الموجودات المالية

الإستثمارات المتاحة للبيع

الإستثمارات فى الأوراق المالية يتم تصنيفها كمتاحة للبيع ، ويتم إدراجها مبدئياً بالقيمة العادلة ، وتكون معادلة للإعتبارات المعطاه ومصاريف الإستحواذ المتصلة بالإستثمار.

بعد الإدراج المبدئى ، يتم قياس الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة مع أرباح أو خسائر غير محققة تم التقرير عنها من خلال إحتياطى القيمة العادلة ، وتم إظهارها كجزء من حقوق الملكيه حتى يتم إستبعاد الإستثمار . عند الإستبعاد ، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المجمعة والتى تم التقرير عنها مسبقاً فى قائمة الدخل لتلك الفتره.

(جـ) الإستثمارات العقارية

يتم قياس الإستثمارات العقارية بالتكلفة ، ويتم إدراجها بعد خصم مجمع الإهلاك والأضمحلال . يتم تحديد الإهلاك عن طريق القسط الثابت على مدار العمر الإنتاجى المقدر للعقار والذى تم إعتباره ٤٠ سنة.

(د) التقديرات المحاسبية والأحكام المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم الشركة بإجراء تقديرات وافتراضات قد تؤثر على قيم الأصول والالتزامات خلال السنة المالية المقبلة . يتم تقييم التقديرات والإفتراضات بصورة مستمرة ، وذلك استنادا" إلى الخبرة السابقة وغيرها من العوامل ، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الراهنة.

تقدير المسئولية النهائية (التعويضات الفنية والتعويضات تحت التسوية) الناجمة عن مطالبات عقود التأمين هي من أكثر التقديرات المحاسبية التي تقوم بها الشركة أهمية . هذه التقديرات يتم مراجعتها وتحديثها باستمرار ، والتسويات الناجمة عن هذه المراجعة تنعكس في قائمة الدخل. هذه العملية تعتمد على الافتراض الأساسي القائم علي الخبرة السابقة ، بعد تحديثها وفقا ً لتأثير التطورات الحالية والاتجاهات المحتملة ، وهو أساس مناسب لتوقع الأحداث المستقبلية.

تتبع الشركة توجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم' ٣٩ الأدوات المالية : الاعتراف والقياس 'لتحديد متى يتم انخفاض الاصول المالية المتاحة للبيع .ويتطلب هذا التحديد تقديرات كبيرة .لعمل هذاه الاحكام، تقوم الشركة من بين عوامل أخرى بتقييم المدة والمدى التي تكون القيمة العادلة للاستثمار أقل من التكلفة، والصحة المالية ونتاج الاعمال قصيرة الأجل للمستثمر، بما في ذلك عوامل مثل الصناعة وأداء القطاعات والتغيرات في التكنولوجيا والتشغيل وتمويل التدفق النقدي.

إذا كان الانخفاض في القيمة العادلة أقل من سعر التكلفة بشكل كبير أو لفترات طويلة ،فأن الشركة تتكبد خسائر الانخفاض في البيانات المالية، ويجري نقل احتياطي القيمة العادلة المتراكمة على الاصول المالية المتاحة للبيع المعترف بها في حقوق الملكية علي انخفاض الاصول المالية المتاحة للبيع في قائمة الدخل.

تقوم الإدارة بمراجعة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل فترة إصدار تقارير وذلك من خلال تقييم مدى إمكانية استرداد مدينو التأمينات.

٣ الودائع القانونية

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهـــم
محتفظ بها لدى بنك محلى فى دبى	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
محتفظ بها لدى بنك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٦٨	٢٦٨
	١٠,٢٦٨	١٠,٢٦٨

ان الودائع القانونيه في بنك محلي بدبين الامارات العربة المتحدة تمثل ودائع مرهونة لدى وزارة الاقتصاد والتخطيط، وفقاً للمادة ٤٢ من القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ (المعدل) بشأن شركات ووسطاء التأمين. لا يمكن سحب هذه الودائع دون أخذ موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد والتخطيط.

إن الودائع القانونية المحتفظ بها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع ثابتة مقيدة لصالح وزارة الإقتصاد والتجارة التابعة لحكومة لبنان كما ينص عليه القانون رقم ٩١/٣١ الخاص بشركات التأمين. وهذه الودائع مرهونة لدى البنك مقابل الضمانات الصادرة.

٤ إستثمارات عقارية

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهـــم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة		
الرصيد فى ١ يناير	١٠٥,٧٢١	١٠٥,٧٢١
مجمع الإهلاك	(١٥,٩٤٩)	(١٥,٠٣٣)
الرصيد فى نهاية الفترة	٨٩,٧٧٢	٩٠,٦٨٨

٥ الموجودات المالية

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١ ألف درهـــم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهـــم
المتاحة للبيع		
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة		
أوراق مالية مدرجة وتمويلات بالتكلفة	٣٦١,٠٥٧	٣٦١,٠٥٧
التغير التراكمى فى القيمة العادلة المحولة إلى حقوق الملكية	(٢٦٠,٢١٧)	(٢٧٠,٣٠٤)
	١٠٠,٨٤٠	٩٠,٧٥٣
أوراق مالية غير مدرجة	١٨,٤٣٧	١٨,٤٣٧
ناقصاً : مخصص إنخفاض القيمة	(٧,٨٩٥)	(٧,٨٩٥)
	١١١,٣٨٢	١٠١,٢٩٥

٦ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما يلى:

المستحق من أطراف ذات علاقة

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
دايموند ليز(ذ.م.م)	٢,٥٩٨	٨,٨٦٤
الحبتور للمشاريع الهندسية (ذ.م.م)	٥,٩٨٥	٤,١٢٨
دبي الوطنية للإستثمار (ذ.م.م)	١,٦٥٤	٦٤
شركات مجموعة الحبتور الأخرى	٣,١٩٤	١,٠٧٢
	١٣,٤٣١	١٤,١٢٨

المستحق لأطراف ذات علاقة

المستحق للمستثمرين:		
الحبتور موتورز	٢٧,٩٩٢	١١,٥٠٠
أخرى:		
شركات مجموعة الحبتور	٢	٦٤
	٢٧,٩٩٤	١١,٥٦٤

معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة في إطار الأعمال الاعتيادية بتحصيل أقساط من وتسديد تعويضات إلى شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) ، وتعتقد الإدارة بأن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بشكل كبير عن تلك التي يمكن الحصول عليها من أطراف أخرى.

وفيما يلي تفاصيل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
أقساط مكتتبة	٣٧,٠٩٩	٤٥,٤٢٧
مطالبات مدفوعة	١٥١,٣٦١	٢٣,٣٢٨
عمولات مدفوعة	١,٤٦٣	٢٠٦
تصليحات بالوكالة	٧,٢٤٠	١,٨٤٠
شراء سيارات	-	١٠٠

٧ نقدية فى الصندوق ولدى البنوك بما فيها الودائع

	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١١	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
محتفظ بها لدى بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	١٢,٠٥٣	٤١,٩٠٥
محتفظ بها لدى بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٤٤٩	٣٠٠
	١٢,٥٠٢	٤٢,٢٠٥

٨ ربحية السهم

الأساسي والمخفف

	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١٠	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدققه) الثلاثة شهور المنتهية فـــي ٣٠ يونيو ٢٠١٠
العائد (الف درهم)				
صافي أرباح العام	١٣,٣٠١	١٨,٠٧٤	٤,٨٨٢	٩,٠٦٩
عدد الاسهم				
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لغرض الربح الاساسي للسهم	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠
ربحية السهم (بالدرهم)				
الأساسى والمخفف	٠.١٢*	٠.١٦*	٠.٠٤*	٠.٠٨*

* الأرقام مقربه

- لا يوجد للشركة احتمال وجود اي اسهم مخففة و بالتالي فان الارباح المخففة للسهم تساوي الارباح الاساسية للسهم. ان ربحية السهم قد تم تعديلها لعام ٢٠١٠ بنسبة ١٠ % اضافة اسهم ممنوحة في ٢٠١٠ كما تم الموافقة عليها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ١٤ ابريل ٢٠١٠.

٩ البيانات القطاعية

تشمل البيانات القطاعية تأمين الحوادث العامه والحياه وكذلك التأمين الطبي.

	(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ الف درهم			(غير مدققة) الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ الف درهم		
	أعمال عامة	الحياة والصحة	إجمالى	أعمال عامة	الحياة والصحة	إجمالى
إجمالي الأقساط المكتتبة	٤٥,١٠٩	٣٢,٨١٦	٧٧,٩٢٥	٤٢,٩٤٣	٣٩,٣٥٧	٨٢,٣٠٠
اجمالي إيراد الإكتتاب	١٧,٢٨٦	٩,٦٠٩	٢٦,٨٩٥	٢٠,٥٩٦	٨,١٧٩	٢٨,٧٧٥
صافي المطالبات المتكبدة	٩,٢٤٧	٧,١٩١	١٦,٤٣٨	١١,٩٨٥	٤,٠٦١	١٦,٠٤٦
صافى إيراد الإكتتاب	٨,٠٤٠	٢,٤١٧	١٠,٤٥٧	٨,٦١١	٤,١١٨	١٢,٧٢٩

١٠ الارتباطات

الارتباطات

إن بنوك الشركة قد أصدرت ضمن نشاط الشركة العادي خطاب ضمان لصالح طرف ثالث بمبلغ ٠.٢٦٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٠.٢٦٨ مليون درهم). وهو مؤمن من خلال ودائع مجمدة.

١١ تسوية المطالبه

بدأت شركة الحبتور للسيارات (وهي طرف ذا صله) الإجراءات القانونيه في المحاكم الإنجليزيه في عام ٢٠٠٩ ضد دبي الوطنيه للتأمين و إعادة التأمين فيما يتعلق بمطالبة الضرر علي المركبات نتيجة لعاصفة البرد التي وقعت في ٢٥ و ٢٦ مارس ٢٠٠٩. وقد اتخذت الشركه بدورها الإجراءات الخاصه بها في المحاكم الإنجليزيه ضد شركات إعادة التأمين الإختياريه الخاصه بها.

وفي إبريل ٢٠١٠ ، وافقت جميع الأطراف المعنيه في التقاضي (الحبتور للسيارات و الشركه و شركات إعادة التأمين الإختياريه) لإحالة النزاع إلي الوساطه. وفي أعقاب الوساطه تم إنهاء المسأله خارج المحكمه. وقد وافقت الشركه علي تسوية مطالبه الحبتور للسيارات كما توصلت شركات إعادة التأمين أيضا إلي تسوية المطالبات للشركه بموجب عقود إعادة التأمين . كما انتهت جميع الدعاوي و الدعاوي المضادة المتعلقه بالإجراءات الإنجليزيه وتم إبلاغ المحكمه الإنجليزيه وفقا لذلك. وتؤكد إدارة الشركه أن هذا لن يكون له أي تأثير سلبي علي بيان الدخل المالي للشركه حيث أن الشركة حافظت علي احتياطيات كافيه في هذا الصدد.